



**PR1
MGL**

Trilho de Ludares



Mangualde



Distância / Distance
16,60 km



Duração / Duration
4h30



**UISEUDÃO
LAFÕES**
Aparição-SE



**Águas que recordam
o passado e agitam
o presente**
**Waters which recall
the past and move
the present**

Caminho rural entre Quintela de Azurara e Canelas / Rural path between Quintela de Azurara and Canelas

Código de conduta / Walking code

Siga o trilho traçado; Respeite a Natureza, as pessoas e a propriedade privada; Leve mapa ou dispositivo GPS com traçado do percurso a realizar; Leve companhia; Informe alguém sobre a realização do percurso; Tenha presente as condições meteorológicas e avisos da Proteção Civil. Follow the predetermined trail; Respect nature, people and private property; Take a map or GPS device with the track of the route you will take; Bring company along; Inform someone about the route you will take; Keep in mind the weather conditions and Civil Protection warnings.

Contactos úteis / Useful contacts

Mangualde

GNR / Police: (+351) 232 622 258

Bombeiros / Fire Brigade: (+351) 232 619 610

Posto de Turismo / Tourism Office: (+351) 232 613 980

www.cmmangualde.pt

SOS: 112

Comunidade Intermunicipal Viseu Dão Lafões
www.cimvdl.pt

PROMOTOR



CO-FINANCIAMENTO



PARCERIA



PERCURSOS REGISTRADOS
E HOMOLOGADOS



CONTEÚDOS /
DESIGN GRÁFICO



Onde comer Where to eat



Onde ficar Where to stay



Sinalética / Path signage

© FCMP

Percurso pedestre PR
Short distance walking path



Caminho certo
Right way



Caminho errado
Wrong way



Virar à esquerda
Turn left



Virar à direita
Turn right

Coincidência temporária de PR e GR
Concurrence of GR and PR path



Quintela de Azurara, enquadrada a norte pelo rio de Ludares e a sul pela ribeira de Ludares, é uma das povoações mais antigas do Concelho de Mangualde. Assim o atestam os inúmeros achados arqueológicos, sobretudo do período romano, bem como as ainda presentes sepulturas antropomórficas, do período medieval, que este percurso irá em parte revelar.

A abundância de água permitiu ao longo dos séculos uma economia de subsistência muito particular, dramaticamente interrompida pelas grandes transformações sociais, políticas, culturais e tecnológicas da segunda metade do séc. XX. A Quinta do Coval é o bucólico e nostálgico exemplo dos tempos em que as mós dos moinhos de rodízio giravam dia e noite, moendo o milho, o centeio, o trigo e a cevada. Cereais que, depois de cultivados, eram malhados e secados nas grandes eiras que agora aguardam nova vida, sem grãos, ao sol.

Quintela de Azurara, bordered on the north by Ludares River and south by Ludares Creek, is one of the oldest villages in Mangualde municipality. That can be confirmed by the many archaeological findings, mostly from the Roman period, as well as the still existing antropomorphic graves, from medieval period, which this trail will partly unveil.

Water abundance allowed over centuries a very special subsistence economy, dramatically interrupted by the great social, political, cultural and technological changes from the second half of the 20th century. Quinta do Coval features the bucolic and nostalgic example of those times where the millstones of watermills operated day and night, grinding corn, rye, wheat and barley. After being cultivated, they were all threshed and dried in the large threshing floors which now await, in the sun, a new life without grains.

Descobrir em Mangualde

- . PR4 MGL - Trilhos de Gil Vicente
- . PR6 MGL - Caminhos do Bom Sucesso
- . PR7 MGL - Pegadas com História

Discovering in Mangualde

- . PR4 MGL - Gil Vicente Trails
- . PR6 MGL - Bom Sucesso Paths
- . PR7 MGL - Footprints with History

Trilho de Ludares

Início / Starting point
Quintela de Azurara
 Capela de N.º Sr.ª da Esperança
 N.º Sr.ª da Esperança Chapel
 GPS: 40°37'33.10"N; 7°42'37.42"W

Distância / Distance
16,60 km

Duração / Duration
4h30

Tipo de percurso / Type of path
Circular

Desnível Acumulado / Cumulative Gap
+251 m



► Descrição do percurso

O percurso parte da Capela de N.º Sr.ª da Esperança [1] afastando-se da povoação através dos seus terrenos agrícolas, grande maioria dedicados à vinha e bordejados por oliveiras, carvalhos, pinheiros e sobreiros. Em Canelas, permite a observação de uma janela manuelina, e daqui segue de novo para Quintela de Azurara, onde pode ver a Igreja de São João Baptista e a Casa de Quintela. Segue para nascente, por caminhos em área florestal dominada pelo pinheiro-bravo, num troço marcado por dois núcleos de sepulturas antropomórficas e por cénicos caminhos entre muros de granito, pontuados nalguns entroncamentos por Alminhas. Ao reaproximar-se de Quintela de Azurara, cruza a ribeira de Ludares, sobre poldras e, pouco adiante, de novo a cruza, desta feita sobre uma antiga ponte em granítico em zona de especial beleza, agraciada por uma antiga azenha. Visita uma sepultura antropomórfica e a partir daqui acompanha o curso da ribeira de Ludares e a sua frondosa galeria ripícola onde se destacam alguns notáveis núcleos de choupo. Na Quinta do Coval somos desafiados a imaginar vida onde agora reinam as pedras em ruína. O retorno a Quintela de Azurara faz-se por caminho florestal em área de produção de pinheiro e eucalipto.

Rio e ribeira de Ludares

Os dois cursos de água correm nesta área paralelamente, com sentido este-oeste, a ribeira, a sul de Quintela de Azurara, e o rio, a norte. Alguns metros a oeste da Quinta do Coval, a ribeira flete para norte, acumulando as suas águas às do rio de Ludares que, cerca de 1,5km mais a norte, aflui às águas do rio Dão, na povoação de Moinhos de Pepim, no Concelho de Penalva do Castelo.

Ludares River and Creek

The two water courses flow in parallel in this area, with an east-west orientation (the creek flows south of Quintela de Azurara and the river flows north). Some meters westward from Quinta do Coval, the creek takes a twist towards north, joining its waters to those of Ludares River which, about 1,5 km further north, flows into the waters of Dão River, at Moinhos de Pepim village, in the municipality of Penalva do Castelo.

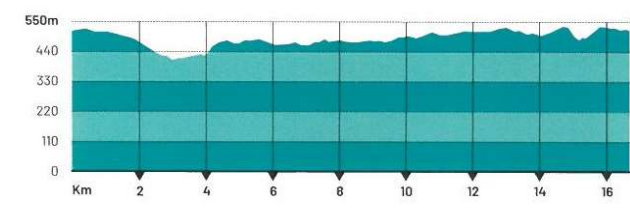
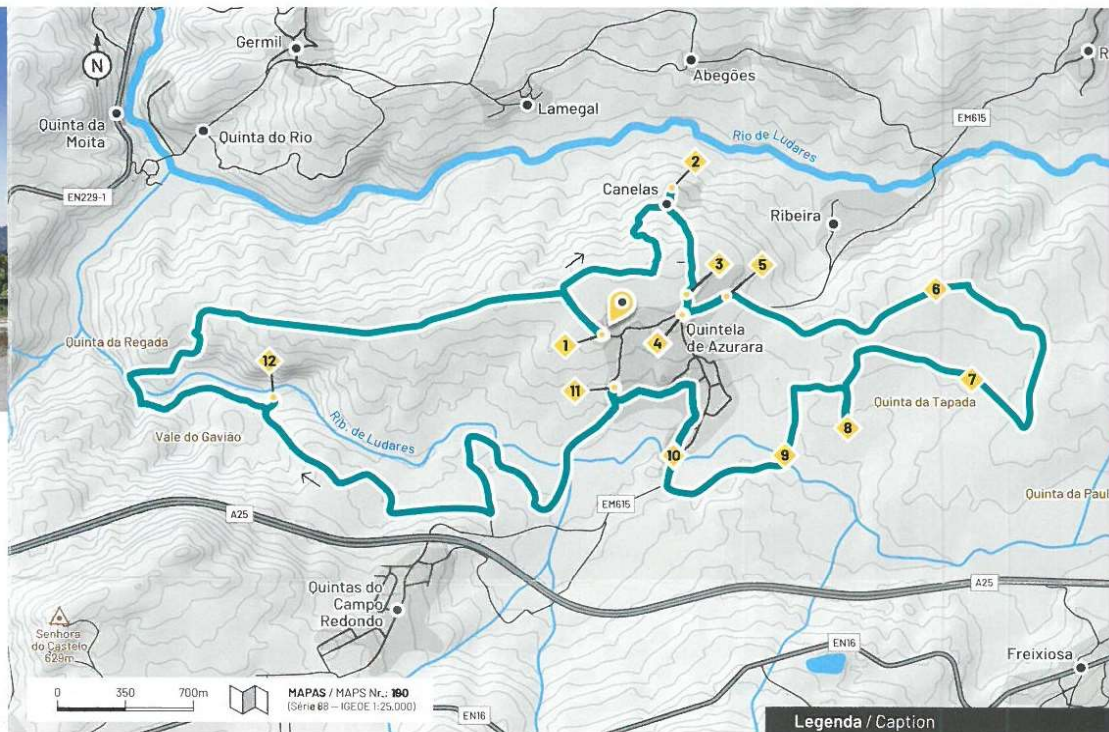


► Description of the route

The trail starts at N.º Sr.ª da Esperança Chapel [1] and leaves the village through its farming lands, most of them dedicated to vineyard and bordered by olive trees, oaks, pines and cork trees. At Canelas, a manueline window deserves observation. From here, the trail moves forward once again towards Quintela de Azurara where it visits S. João Baptista Church and Quintela Manor House. It follows eastward, through paths in a forest area dominated by Maritime pine, in a section marked by two nucleus of antropomorphic graves and by scenic paths in the middle of granite walls, marked in some road junctions by shrines. When approaching once again Quintela de Azurara, it crosses the Ludares Creek over step-stone bridges and a little ahead, crosses it once again, but now over an old granite bridge in an area of special beauty, blessed by an old watermill. It visits an antropomorthic grave and from here it follows the Ludares Creek course and its leafy riparian gallery, where a remarkable poplar nucleus is highlighted. At Quinta do Coval we are challenged to imagine life where now ruined stones dominate. Return journey to Quintela de Azurara follows a forest path in an area of pine and eucalyptus.

✕ Pontos de interesse / Points of interest

- 1 ► Capela de N.º Sr.ª da Esperança / N.º Sr.ª da Esperança Chapel
- 2 ► Janela Manuelina / Manueline window
- 3 ► Igreja Matriz de S. João Baptista
- 3 ► S. João Baptista Main Church
- 4 ► Casa de Quintela / Quintela Manor House
- 5 ► Alminhas / Shrines
- 6 ► Sepulturas antropomórficas
- 6 ► Antropomorphic graves
- 7 ► Abrigo do Pastor / The Shephard's Shelter
- 8 ► Sepulturas antropomórficas / Antropomorphic graves
- 9 ► Poldras sobre a ribeira de Ludares / Step-stone bridges over Ludares Creek
- 10 ► Ponte e azenha na ribeira de Ludares
- 10 ► Bridge and watermill at Ludares Creek
- 11 ► Sepultura antropomórfica / Antropomorphic grave
- 12 ► Quinta do Coval / Quinta do Coval



Legenda / Caption

- PR1 MGL
- Início do percurso / Starting point of the walking path
- Estrada asfaltada / Paved road
- Marco geodésico / Geodesic landmark
- Sentido aconselhado do percurso / Advised direction of the path

Época aconselhada / Recommended season

O percurso pode ser efetuado em qualquer época do ano, tendo os seus utilizadores que tomar algumas precauções face às elevadas temperaturas que se podem fazer sentir durante o verão. Durante os períodos de maior precipitação recomenda-se algum cuidado na travessia de alguns troços alagadiços e das passagens sobre cursos de água.

The tour can take place in every season; however, participants are advised to take some precautions regarding high temperatures which may occur in summer. During periods of heavy rainfall, care must be taken when crossing some marshy sections or passing over watercourses.

Nível de dificuldade / Grading

MÉDIO / MODERATE

O grau de dificuldade é representado segundo 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil).

The difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult)

- 1 **adversidade do meio ambiental / adversity**
- 1 **orientação / orientation**
- 2 **tipo de piso / type of ground**
- 3 **relevo físico / physical relief**

Localização / Location

